



Styre: Universitetsstyret

Styresak: 69/17

Møtedato: 01.06.2017

Dato: 16.05.2017

Arkivsaknr: 2016/6876

Nytt navn for Det medisinsk-odontologiske fakultet

Henvisning til bakgrunnsdokumenter

- Styresak 76/10, Møte 1.12.2010. *Navn det Medisinsk- odontologiske fakultet*
<http://www.uib.no/filearchive/2010-076.pdf>
- Fakultetsstyresak MOF 92/16, møte 26.10.2016. *Fakultetets navn – navneendring*
<http://ekstern.filer.uib.no/mofa/fakultetsstyret/2016/Styresaker/Fakultetsstyrem%c3%b8te%2026.10.2016%20-%20til%20web.pdf>
- Styresak 155/16 *Nytt navn for Det medisinsk-odontologiske fakultet*
<http://www.uib.no/sites/w3.uib.no/files/attachments/us2016-155.pdf>
- Fakultetsstyresak MOF 57/17, møte 10.05.2017 *Fakultetets navn – navneendring*

Saken gjelder:

I denne saken ber fakultetsstyret ved Det medisinsk-odontologiske fakultet Universitetsstyret godkjenne forslag til nytt navn på fakultetet. Spørsmålet om navneendring ble sist behandlet av universitetsstyret i sak 155/16 i møte 30.11.2017. Universitetsstyret tok da ikke stilling til forslaget, men sendte saken tilbake til fakultetsstyret for ny behandling med anmodning om at det ble lagt opp til en navneprosess hvor også studentene ble tatt med.

Bakgrunn

Navn på Det medisinsk-odontologiske fakultet har vært vurdert endret flere ganger. Etter at Universitetsstyret sendte forslaget om navn tilbake for ny behandling har det vært gjennomført en grundig prosess ved fakultet. En bredt sammensatt arbeidsgruppe på 10 personer med deltakelse fra instituttene og av studenter fra profesjonsstudiene i fra farmasi, odontologi og medisin ble bedt om å vurdere forslaget som fakultetsstyret vedtok i møte 26.10.2016, Fakultet for medisin og helse, eventuelt fremme et annet forslag på navn. Arbeidsgruppen skulle i sitt forslag ta hensyn til fakultetets forsknings- og utdanningsprofil, hva som finansierte fakultet og til sist nasjonale og internasjonal samarbeidspartnere/profilering av fakultetet.

Arbeidsgruppen hadde som formål at navnet skulle være dekkende og inkluderende, gi tilhørighet, ta hensyn til omgivelsene og ytre perspektiver, samt bidra til å posisjonere fakultetet for framtidig samarbeid. Arbeidsgruppen kunne ta med i vurderingen begreper som «helse, helsevitenskap, medisin og medisinske fakultet», men var ikke begrenset til disse. Arbeidsgruppen vurderte navnene Fakultet for helse, Fakultet for helsevitenskap, Det medisinske fakultet, Fakultet for medisin og helsevitenskap og Fakultet for Medisin og helse.

Det var ett navn som arbeidsgruppen samlet seg om; Det medisinske fakultet.

Arbeidsgruppen vurderte av navnet er en godt innarbeidet merkevare med lange tradisjoner, det omfatter profesjonsfagene i odontologi, farmasi og ernæring og det vil utvetydig forstås

som utdanning av medisinerere og beslektede fag i en tid som blir stadig mer internasjonal og hvor fakultetet ønsker å eksponere seg på en mest mulig korrekt måte.

Fakultetsstyret drøftet saken i sitt møte 10.5.2017 og fattet et enstemmig vedtak om å foreslå at nytt navn blir «Det medisinske fakultet», på engelsk «Faculty of Medicine».

Universitetsdirektørens kommentar:

Universitetsdirektøren mener fakultetet har fulgt opp universitetsstyrets anmodning om å behandle spørsmålet om navn for fakultet på nytt, på en god og grundig måte hvor hensynet god deltakelse fra studentene og berørte fagmiljøer er ivaretatt. Universitetsdirektøren mener navnet er enkelt, inkluderende og dekkende for fakultetets faglige virksomhet og fremmer følgende

forslag til vedtak:

1. Med hjemmel i § 9-2 (4) i universitets- og høyskoleloven fastsetter universitetsstyret at nytt navn for Det medisinsk- odontologiske fakultet er «Det medisinske fakultet»
2. Fakultetets engelske oversettelse blir 'Faculty of Medicine'

Kjell Bernstrøm
universitetsdirektør

16.05.2017/Arne R. Ramslien

Vedlegg:

1. Fakultetsstyresak MOF 57/17 med rapport fra arbeidsgruppen

UNIVERSITETET I BERGEN
Det medisinsk-odontologiske fakultet

Arkivkode:

Styre-sak: 57/17

Sak nr.: 2010/9664

Møte: 10.05.17

FAKULTETETS NAVN - NAVNEENDRING

Grunnlagsdokumenter i saken

- a. Brev fra universitetsdirektørens kontor om Sak til universitetsstyret – endring av fakultetsnavn, datert 23.6.2016 (sak16/6876)
- b. Fakultetsstyresak 103/10, 15.09.13 – Fakultetsnavn – navneendring
- c. Universitetsstyrets behandling av fakultetets navn, u-styresak 76/10, 1.12.10
- d. Fakultetsstyresak 155/10, 15.12.10 – Fakultetets navn
- e. Fakultetsstyresak 92/16, 26.10.16 – Fakultetets navn - navneendring
- f. Universitetsstyresak 155/16, 01.12.16 - Nytt navn for Det medisinsk-odontologiske fakultet (vedlegg)
- g. Brev med tilbakemelding om Universitetsstyrets behandling av sak om nytt navn for Det medisinsk-odontologiske fakultet, sak 16/6876, 7.12.16 (vedlegg)
- h. Fakultetets navn - oppnevning av arbeidsgruppe, brev 10/9664, 06.03.17 (vedlegg)
- i. Arbeidsgruppens rapport (vedlegg)

Hva saken gjelder

Fakultetsstyrets forslag til nytt navn for fakultetet ble ikke realitetsbehandlet i Universitetsstyret og saken ble sendt tilbake til fakultetet for ny behandling. Dekan oppnevnte da en arbeidsgruppe som ble bedt om å vurdere og foreslå nytt navn på fakultetet.

Arbeidsgruppen har levert sin rapport og navnet «Det medisinske fakultet» er foreslått som nytt navn på fakultetet. Det er redegjort for arbeidsgruppens rapport og prosessen under.

Fakultetsstyret har dermed to forslag som skal vurderes:

- Fakultet for medisin og helsevitenskap
- Det medisinske fakultet

Saken legges fram til drøfting med sikte på vedtak i møte.

Arbeidsgruppens sammensetning

Arbeidsgruppen ble bredt sammensatt med 10 medlemmer fra fakultetet, hvorav tre studenter fra studieprogrammene farmasi, odontologi og medisin. Det var i tillegg 6 medlemmer fra vitenskapelig personale og 1 medlem fra teknisk/administrativt personale som til sammen representerte alle instituttene og en faglig bredde.

Arbeidsgruppens sammensetning:

Instituttleder Rolf K. Reed (Institutt for biomedisin), leder
Professor Christian Vedeler (Klinisk institutt 1, K1)
Professor Helge Ræder (Klinisk institutt 2, K2)
Professor Asgeir Bårdsen (Institutt for klinisk Odontologi)
Professor Grethe Tell (Institutt for global helse og samfunnsmedisin)
Forsker Charalampos Tzoulis (K1)
Administrasjonssjef Julie Stavnes (K2)
Student Ida Marlene Nygård (studieprogrammet odontologi)
Student Jenny Christine Rosmer Ihle (studieprogrammet farmasi)
Student Akalya Sivakumaran (studieprogrammet medisin)

Ass. fakultetsdirektør Ørjan Hauge (sekretær)

I vurderingen av nytt navn ble arbeidsgruppen bedt om å ta hensyn til

- Forsknings- og utdanningsprofil.
- Hva finansierer oss.
- Nasjonale og internasjonale samarbeidspartnere, profilering av fakultetet.

Bestillingen til arbeidsgruppen var at gruppen skulle ta stilling til forslag på nytt fakultetsnavn vedtatt av fakultetsstyret 26.10.2016 (norsk versjon), eventuelt komme med ett annet forslag på navn på fakultetet. Norsk og engelsk navn måtte være tilnærmet likelydende.

Arbeidsgruppens rapport og prosess

Arbeidsgruppen har avholdt flere møter og hatt en omfattende og grundig prosess for å kunne komme fram til et omforent resultat av arbeidet i gruppen. Det var flere forslag som har vært diskutert og vurdert i gruppen.

Prosess for rangering

Utvalget diskuterte hvordan det var mest hensiktsmessig å rangere forslag og var samlet av den oppfatning at man vil gi et råd til fakultetsstyret i henhold til de diskusjoner og vurderinger som framkom som forslagsstillernes positive begrunnelser for forslagene ovenfor.

Med 10 medlemmer i gruppen, og ut fra diskusjonene vurderte arbeidsgruppen at det ville være vanskelig å fremme ett entydig forslag som hele gruppen stilte seg bak. Alle medlemmene kunne akseptere mer enn et navn, og det er da like viktig å vise fakultetsstyret hvordan preferansene fordeler seg.

Et valg mellom fem forslag er i prinsippet et listevalg som er komplisert å gjennomføre og som kanskje heller ikke er egnet til å vise fakultetsstyret bredden av preferansene i arbeidsgruppen.

Arbeidsgruppen besluttet derfor følgende prosess:

1. Arbeidsgruppen gjennomgikk på ny de innkomne forslag holdt opp mot de definisjonene som finnes i wikipedia. Alle fem forslagene ble opprettholdt.
2. Gruppen gikk deretter samlet inn for at hvert medlem skulle angi de tre forslagene som vedkommende syntes var best.

3. Gruppen besluttet at rangeringen skulle skje som en åpen «avstemning», men at kun det samlede resultatet oversendes til fakultetet.
4. Gruppen var enige i at man deretter gikk videre med de to eller tre forslagene som fikk mest stemmer og holdt en avstemning der hvert medlem nå hadde en stemme.

Resultatet av avstemningen som ble holdt i henhold til punkt 3 fikk følgende resultat:

Tabell 1 Avstemningsmatrise fra arbeidsgruppen

Navneforslag	Sum
Fakultet for helse	4
Fakultet for helsevitenskap	4
Det medisinske fakultet	10
Fakultet for medisin og helsevitenskap	4
Fakultet for medisin og helse	5
Antall stemmer*	27
* 3 medlemmer avga en blank stemme hver	

Avstemningen viser at det er ett forslag som skiller seg klart ut med tilslutning fra alle arbeidsgruppens medlemmer, mens de øvrige forslagene kommer tilnærmet likt ut. Arbeidsutvalget gikk derfor ikke videre til avstemning i henhold til punkt 4 ovenfor.

En studentrepresentants anmerking til rapporten når det gjelder at et fakultetsnavn med eventuelt to navn som «medisin» og «helse/helsevitenskap» kan virke ekskluderende er tatt inn som vedlegg til rapporten.

Fakultetsdirektørens kommentarer

Arbeidsgruppen har gjort et grundig arbeid og det framkommer at særlig studentrepresentantene har vært godt involvert i arbeidet.

Arbeidsgruppen foreslår et annet navn, Det medisinske fakultet, enn navnet fakultetsstyret vedtok i møte 26.10.2016.

Saken legges fram til drøfting med sikte på vedtak i møte.

Inger Hjeldnes Senneseth
fakultetsdirektør

Ørjan Hauge
assisterende fakultetsdirektør

Rapport fra arbeidsgruppe - Nytt navn for fakultetet

Fakultetsstyrets vedtak om nytt navn ble oversendt universitetsdirektørens kontor som fremmet saken for universitetsstyret i møte 1.12.2016. Universitetsstyret realitetsbehandlet ikke forslag om nytt navn på fakultet (sak 155/16) og gjorde følgende vedtak:

«Universitetsstyret sender saken tilbake til fakultetet for ny behandling»

Universitetsstyret kommenterte at det var kommet en del merknader til navneforslaget og til prosessen fram mot fakultetsstyrets vedtak. Styret ba derfor om at saken ble sendt tilbake for ny behandling og poengterte at også studentene måtte trekkes inn på en god måte.

På denne bakgrunn oppnevnte dekan og fakultetsdirektør en arbeidsgruppe som bes vurdere og foreslå nytt navn på fakultetet. Arbeidsgruppens sammensetning:

Instituttleder Rolf K. Reed (IBM), leder
Professor Christian Vedeler (K1)
Professor Helge Ræder (K2)
Professor Asgeir Bårdsen (IKO)
Professor Grethe Tell (IGS)
Forsker Charalampos Tzoulis (K1)
Administrasjonssjef Julie Stavnes (K2)
Student Ida Marlene Nygård (odontologi)
Student Jenny Christine Rosmer Ihle (farmasi)
Student Akalya Sivakumaran (medisin)
Ass. fakultetsdirektør Ørjan Hauge (sekretær)

I vurderingen av nytt navn bes arbeidsgruppen ta hensyn til

- Forsknings- og utdanningsprofil
- Hva finansierer oss
- Nasjonale og internasjonale samarbeidspartnere, profilering av fakultetet

Vi ber arbeidsgruppen ta stilling til forslag på nytt fakultetsnavn vedtatt av fakultetsstyret 26.10.2016 (norsk versjon), eventuelt komme med ett annet forslag på navn på fakultetet. Norsk og engelsk navn må være tilnærmet likelydende.

OPPSUMMERING AV GRUPPENS ARBEID

Gjennomgang status og mandat

Historikk og status for valg av navn for fakultetet ble gjennomgått. Det var viktig å få med alle i arbeidsgruppen og de to andre oppsatte møtene den 27. mars og 21. april skulle inkludere også de som ikke kunne møte i det første møtet.

Diskusjonspunkt om målsetningen for navnet, navnevalget kan vektlegge å:

- være inkluderende, dekkende for alle
- gi tilhørighet
- hensynta ytre perspektiver, omgivelsene våre, hva vi arbeider med, hvem vi er, hvordan bli oppfattet
- posisjonere for framtidig samarbeid

Navn som kunne tas med i betraktningen videre men som ikke er begrensende:

- Helse
- Helsevitenskap
- Medisin
- Medisinske fakultet

Det var enighet om at «helsefag» ikke var ønskelig å ta med videre. Navnet bør også være mest mulig likt på norsk og engelsk, med samme oppbygging. De følgende tabeller er bakgrunnsdata som gruppen brukte for å belyse fakultetets sammensetning og oppbygging.

Tabell 1 Antall studieprogram, antall studenter og antall kandidater

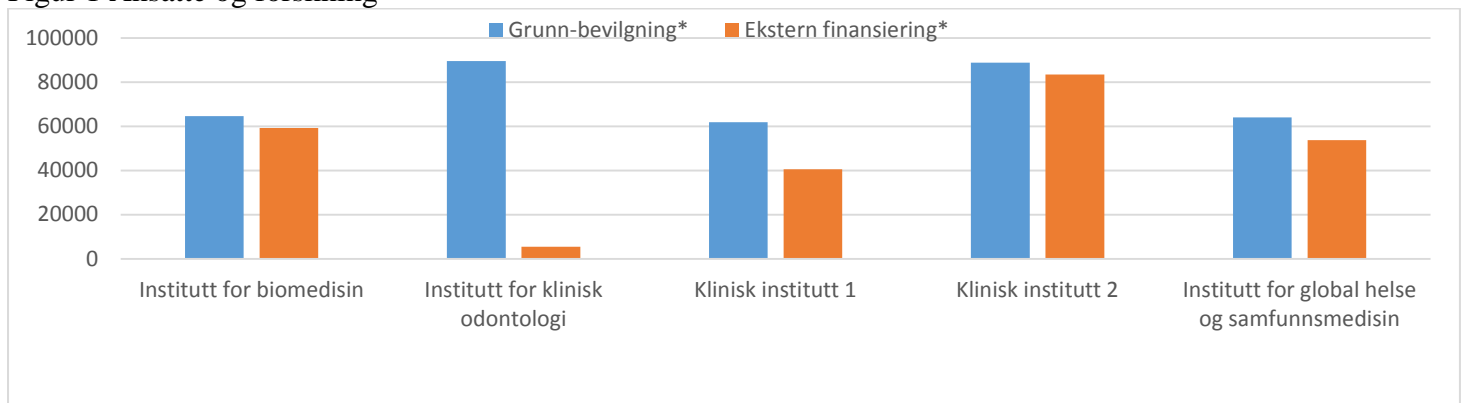
Antall	Medisin	Odontologi	Farmasi	Ernæring	Øvrige	Totalt
Studenter	1050	339	136	137	355	2017
Kandidater	134	67	14	30	45	290
Studiepoeng	1039	258	81	73	178	1629
Resultat mill. NOK						
Studiepoeng	130,9	24,5	7,8	2,7	8,5	174,5
Kandidater	25,5	9,5	1,0	0,8	2,5	39,3
Totalt studie	156,4	34,0	8,8	3,5	11,0	213,8

Oppsummert: Medisinstudiet har ca. 50% av studentene og står for 71% av resultatene på undervisnings-siden, odontologi for 14%, farmasi for 4% og de øvrige 10 programmene for de resterende 15%.

Tabell 2 Instituttstørrelsene, inkludert antall ansatte

Institutt	Grunn-bevilgning*	Ekstern finansiering*	Studie-poeng	Antall publikasjoner	Avlagte phd-grader	Formidling **	Grunn-bevilgning*	Ekstern finansiering*	Totalt
Institutt for biomedisin	64 542	59 238	444	128	14	44	108	35	143
Institutt for klinisk odontologi	89 482	5 490	197	54	3	43	91	42	132
Klinisk institutt 1	61 785	40 605	325	304	20	114	165	5	169
Klinisk institutt 2	88 817	83 456	303	387	31	138	112	25	136
Institutt for global helse og samf. medisin	64 029	53 725	274	379	30	404	158	74	232
Sum	368 655	242 514	1543	1252	98	743	633	180	813

Figur 1 Ansatte og forskning



Oppsummert viser dette at IKO sammen med OUK i all hovedsak er finansiert fra grunnbevilgningen. Ved de øvrige instituttene utgjør grunnbevilgningen fra 40% og opp mot 50% av instituttens totale bevilgningen. Dette gjenspeiler seg igjen i publisering og doktorgrader som i hovedsak ligger på IBM, IGS, K1 og K2 og med antall publikasjoner.

Tabell 3 Fakultetets finansiering sammenlignet med de andre fakultetene

Tall for 2015

Fakultetene	11 HF	12 MN	13 MOF	15 SV	16 JUS	17 PSYK	34 UM	SUM
Basisbevilgning	175 196	256 207	232 932	124 144	37 937	75 643	105 077	1 007 136
Utdanning (75%)	71 874	73 262	138 363	65 076	59 594	61 352	-	469 521
Forskning (75%)	27 488	88 791	59 041	18 168	5 624	18 168	2 467	219 747
Sum	274 558	418 260	430 336	207 388	103 155	155 163	107 544	1 696 404
Resultatkomp. Andel av totalramme	36 %	39 %	46 %	40 %	63 %	51 %	2 %	41 %

Til det siste møte i gruppen forelå det følgende fem forslag der forslagsstillerne hadde sendt inn begrunnelse for forslagene med fokus på at de skulle begrunnes i forhold til hvilke positive argument forslagsstillerne hadde for å fremme forslaget.

FAKULTET FOR HELSE – FACULTY OF HEALTH

- Navnet er kort og konsist, og inkluderer alle studie- og fagretninger og det er lett å huske. Det kan oversettes direkte til engelsk, og har en god ordlyd på begge språk. Navnet framstår som moderne og framtidsrettet. Et potensielt problem med dette navnet er at det kan virke for "generelt" og ikke reflektere godt nok hva innen helse fakultetet inkluderer.
- Navnet utstråler likeverd, inkludering og tverrfaglig samarbeid - Utdanningen driver finansieringen, og navnet viser mangfoldet av utdanningsprogram på fakultetet og er med på å bygge opp under en inkluderende kultur basert på likeverd, i tillegg til at det passer godt med eventuell framtidig inkorporering av andre helsefaglige utdanninger. Navnet er på mange måter framtidsrettet. Navnet er det korteste og mest fengende av alle forslagene, det klinger utrolig bra, både på norsk og engelsk - og gir en god profilering utad.

FAKULTET FOR HELSEVITENSKAP – FACULTY OF HEALTH SCIENCES

- Navnet er samlende. Det lyder godt og føles riktig både på norsk og engelsk. Det er grammatisk korrekt - og inkluderer alle studieretninger og ansatte.
- Dette navnet viser utad hva vi driver med og hva som er viktig for oss: forskning og utdanning innenfor helsevitenskapelige fag. I følge UiB sin strategiplan 2016-2022 skal det på MOF skapes ny kunnskap for bedre helse gjennom forskning på høyt internasjonalt nivå. Ved høyt fokus på forskning virker det passende å inkludere «Sciences» i navnet.
- Også mye av samme begrunnelse som for "Fakultet for helse" hva angår likeverd, inkludering og tverrfaglig samarbeid. Navnet gir en god profilering utad, høres profesjonelt ut og er ikke for langt.

DET MEDISINSKE FAKULTET – FACULTY OF MEDICINE

- Navnet er kort. Lengden på dagens navn har vært sentralt i kritikken av "Det medisinsk-odontologiske fakultet".
- Navnet "Medisinsk" er en innarbeidet "merkevare" for fag som inkluderer medisin, akkurat som "Helse og helsefag" i Norge er de kortere helsefagutdanninger ved høyskolene.
- "Medisinsk" evner også å omfatte profesjonsfagene odontologi, ernæring, farmasi.
- "Medisinsk fakultet" har en utvetydig oversettelse til "Medical Faculty" på engelsk og begge har en lang tradisjon ikke bare i Norge, men også i Europa og navnet "Medical Faculty" vil derfor utvetydig forstås som utdanning av medisiner og beslektede fag i en tid som blir stadig mer internasjonal, og hvor vi ønsker å eksponere oss til utlandet på en mest mulig korrekt måte.

FAKULTET FOR MEDISIN OG HELSEVITENSKAP

Dette var forslaget som ble vedtatt fakultetsstyret i 2016 og sendt til universitetsstyret for godkjenning.

- Medisin favner den kurative delen av virksomheten ved fakultetet og ved å inkludere helsevitenskap favner man hele spennet av fakultets fag og utdanninger. Forøvrig vises til begrunnelsen ovenfor for Fakultet for helsevitenskap. Som en kommentar skal det påpekes at det bare er MN-fakultetet og SV-fakultetet som har «vitenskap» i fakultetsnavnet.

FAKULTET FOR MEDISIN OG HELSE

- Forslaget tar dels utgangspunkt i fakultets forslag høst 2016, og forslaget fra vår 2010, henholdsvis Fakultet for Medisin og Helsevitenskap, og Fakultet for Medisin og Helse. Begrepet medisin oppleves som en innarbeidet beskrivelse av fakultets virksomhet, og det oppleves som en videreføring av en eksisterende merkevare. Ved å inkludere begrepet helse vil man synliggjøre at fakultetet har annen virksomhet enn det rent medisinske, og dermed også inkludere bredden i våre fagområder. I vurderingen av navnet skal ikke bare utdanningsprofil vurderes, men også forskningsprofil, finansieringskilder, samt profilering av fakultetet. Et altomfattende navn vil

potensielt gjøre fakultetets virksomhet for vagt, og det er derfor fornuftig å videreføre begrepet medisin i navnet, som også har sterke røtter i tidligere navn og en umiskjennelig betydning.

Som et eksternt blikk på hvordan begrepene helse, helsevitenskap og medisinske vitenskaper defineres og oppfattes, var det til møtet sendt ut følgende definisjoner fra «wikipedia.no»:

“Helse er et kulturelt betinget begrep som varierer med kultur, oppfatninger og historie. Medisinsk er helse definert som organismens evne til å effektivt svare på stressfaktorer og effektivt restituere og vedlikeholde en likevektsbalanse. Skade- og sykdomsforebyggelse er viktig for et godt liv og god helse. En form for forebygging er gode vaner, som oftest blir utført automatisk uten at personen er spesielt oppmerksom på det. Eksempler på gode helsevaner er å bruke bilbelte, spise regelmessig og mosjonere litt hver dag.

Den biomedisinske definisjonen av helse er fravær av sykdom.^[1] Definisjonen har blant annet blitt kritisert for å være for snever og for å ha for mye fokus på fysiske funksjoner. Som en reaksjon mot denne lagde Verdens helseorganisasjon (WHO) i 1948 denne definisjonen av helse: en tilstand av fullkomment legemlig, sjelelig og sosialt velvære og ikke bare fravær av sykdom eller lyter. Innvendinger mot denne er at den har gjort sykdomsbegrepet vanskelig å avgrense, og at den er et eksempel på et uoppnåelig ideal.^[2]

***Helsevitenskap** er et nyere tverrfaglig fag- og forskningsområde. Ved flere norske høyskoler og enkelte universiteter har det de siste årene blitt opprettet master- og ph.d.-grader i helsevitenskap, gjerne beregnet på personer med grunnutdanning innen helse- og sosialfag (eksempelvis sykepleier og sosionom).^[1] Helsevitenskap defineres av NTNU som studiet av «hvordan den sosiale og kulturelle kontekst påvirker folks helse». ^[2] Faget drar vekslers på samfunnsvitenskapelige og humanistiske tilnærminger som for eksempel sosialantropologi, psykologi, sosiologi, samfunnsgeografi, filosofi, etikk og historie.^[2]*

Medisinsk vitenskap og medisinske yrker

Utøvelsen av et moderne helsevesen er avhengig av en økende gruppe av høyt utdannede fagfolk som må jobbe sammen. Leger har mange spesialiseringer og underspesialiseringer som blir listet opp lenger nede. Odontologi (tannhelsevitenskap) og psykologi blir sett på som separate disipliner fra medisinen, men er ofte sett på som medisinske fagfelt etter en bredere definisjon av ordet. Yrkesutøvere som sykepleiere og jordmødre behandler også pasienter og skriver ut medikamenter i enkelte land. I Norge kan blant annet tannleger skrive ut antibiotika og svakere smertestillende. Det moderne helsevesenet er avhengig av mange yrkesgrupper, deriblant sykepleiere, hjelpepleiere, vernepleiere, ambulansesarbeidere, radiografer, farmasøyter, apotek teknikere, fysioterapeuter, kiropraktorer, ergoterapeuter, ernæringsfysiologer, bioingeniører osv. I Norge er det for tiden (2006) 27 yrkestitler som er beskyttet ihht. «Lov om helsepersonell» og dermed tilhører de medisinske disipliner som er anerkjent hos oss. Utøvere av disse yrkene må autoriseres og ha lisens for å praktisere som helsepersonell i vårt land. Grunnlaget for vitenskapen for den menneskelige medisinen overlapper veterinærmedisinen»

Prosess for rangering i siste møte.

Utvalget diskuterte hvorledes det var mest hensiktsmessig å rangere forslagene ovenfor. Utvalget er samlet av den oppfatning at man vil gi et råd til fakultetsstyret i henhold til de diskusjoner og vurderinger som framkommer som forslagsstillernes positive begrunnelser for forslagene ovenfor. Fakultetsstyret skal i sin tur fatte en beslutning om ett av disse forslagene som man sender videre til universitetsstyret. Fakultetsstyret står dermed i prinsippet fritt til å beslutte blant forslagene ovenfor. Oppsummert kan det sies at gruppen har diskutert tre ord som er satt sammen på fem forskjellige måter.

Med 10 medlemmer i utvalget, og ut fra diskusjonene ble det vurdert at det nok ville være vanskelig å fremme ett entydig forslag som hele gruppen stilte seg bak. Utvalget valgte derfor en annen strategi for å vise sine preferanser slik det er gjort rede for nedenfor. Et valg mellom fem forslag, er i prinsippet et

listevalg som er komplisert å gjennomføre og som kanskje heller ikke er egnet til å vise fakultetsstyret bredden av preferansene i utvalget. Alle medlemmene kunne akseptere mer enn et navn, og det er da like viktig å vise fakultetsstyret hvordan preferansene fordeler seg når det er fakultetsstyret og ikke utvalget som til slutt skal beslutte hva som skal oversendes til Universitetsstyret.

Etter diskusjonen ovenfor og en gjennomgang av hva som ville være den beste prosessen besluttet Utvalget følgende:

1. Utvalget gjennomgikk på ny de innkomne forslag holdt opp mot de definisjonene som finnes i wikipedia. Alle fem forslagene ble opprettholdt.
2. Utvalget gikk deretter samlet inn for at hvert medlem skulle angi de tre forslagene som vedkommende syntes var best.
3. Utvalget besluttet at rangeringen skulle skje som en åpen «avstemning», men at kun det samlede resultatet oversendes til fakultetet.
4. Utvalget var enige i at man deretter gikk videre med de to eller tre forslagene som fikk mest stemmer og holdt en avstemning der hvert medlem nå hadde en stemme.

Resultatet av avstemningen som ble holdt i henhold til punkt 3 fikk følgende resultat:

Avstemningsmatrise	
Navneforslag	Sum
Fakultet for helse	4
Fakultet for helsevitenskap	4
Det medisinske fakultet	10
Fakultet for medisin og helsevitenskap	4
Fakultet for medisin og helse	5
Antall stemmer*	27
* 3 medlemmer avga en blank stemme hver	

Basert på dette, er det ett forslag som skiller seg klart ut som det som har mest tilslutning blant utvalgets medlemmer, og de øvrige forslagene kommer likt ut. Utvalget gikk derfor ikke videre til avstemning i henhold til punkt 4 ovenfor. En studentrepresentants anmerking til rapporten når det gjelder at et fakultetsnavn med eventuelt to navn som «medisin» og «helse/helsevitenskap» kan virke ekskluderende er tatt inn som vedlegg til rapporten.

Utvalget vil med dette takke for et spennende arbeid og håper at Fakultetsstyret finner dette nyttig i sitt videre arbeid.

Bergen, 21. april

Instituttleder Rolf K. Reed (IBM), leder	Student Ida Marlene Nygård (odontologi)
Student Jenny Kristine Rosmer Ihle (farmasi)	Student Akalya Sivakumaran (medisin)
Professor Christian Vedeler (K1)	Professor Helge Ræder (K2)
Professor Asgeir Bårdsen (IKO)	Professor Grethe Tell (IGS)
Forsker Charalampos Tzoulis (K1)	Administrasjonssjef Julie Stavnes (K2)
Assisterende fakultetsdirektør Ørjan Hauge (sekretær)	

VEDLEGG

TIL RAPPORT FRA ARBEIDSGRUPPEN FOR NYTT NAVN PÅ FAKULTETET

Anmerkning fra studentrepresentant Ida Marlene Nygård:

-----Original Message-----

From: idamarlene92@gmail.com [mailto:idamarlene92@gmail.com]

Sent: Wednesday, April 26, 2017 10:02 PM

To: Ørjan Hauge <Orjan.Hauge@uib.no>

Subject: Re: Utkast til rapport fra arbeidsgruppen NYTT NAVN - FRIST 27/4 kl 10 tilbakemeldinger

Hei, flott rapport!

Jeg vil gjerne komme med innspill på er par ting til, som jeg håper at kan tas med i rapporten:

Vi har snakket om at et navn som er oppbygd som eksempelet "fakultet for "x" og "y"", kan virke ekskluderende, fordi man på en måte deler fakultetets fagområder i to grupper. "Fakultet for medisin og helse" og "Fakultet for medisin og helsevitenskap" følger denne strukturen. Det er flere i arbeidsgruppen som mener at et slikt navn vil være uheldig ved at det blant annet bygger opp under en ekskluderende kultur på fakultetet. Her burde problematikken rundt at navnet kan virke ekskluderende, tas med som et potensielt problem ved navneforslagene "Fakultet for medisin og helse" og "Fakultet for medisin og helsevitenskap".

Jeg håper det for ordens skyld er mulig å presisere at "Det medisinske fakultet" og "Fakultet for medisin" er to helt forskjellige navn, der førstnevnte er et av forslagene vi anbefaler, og at det ikke kan ses på som samme navn som sistnevnte.

Håper det lar seg gjøre å få dette med!

Vennlig hilsen,
Ida Marlene Nygård